



भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण AIRPORTS AUTHORITY OF INDIA

संख्या.: एएसी/आईएमयू(बागवानी)/2020/129
No. AAC/IMU (HORT.)/2020/

दिनांक: 22.09.2020
Date: 22.09.2020

मैसर्स अक्षा डेवलपमेंट रिसर्च एंड कंसल्टिंग प्राइवेट लिमिटेड
M/s Aksha Development Research and Consulting Pvt Ltd,
ईई -221, साल्ट लेक सिटी,
AE-221, Salt Lake City,
कोलकाता - 700 064
Kolkata 700064

कार्य का नाम : 2020-21 के दौरान कोलकाता के एनएससीबीआई एयरपोर्ट पर न्यू इंटिग्रेटेड टर्मिनल बिल्डिंग के सामने कार पार्क क्षेत्र में और एंटी / एग्जिट रोड के सामने लैंडस्केपिंग गार्डन क्षेत्र का रखरखाव।

Name of work: Maintenance of landscaping garden area in front of New Integrated Terminal Building over Car Park area and on side of Entry / Exit Road at NSCBI Airport, Kolkata during the year 2020-21.

संदर्भ: आपके ई-निविदा तिथि दिनांक 08.09.2020

Ref: Your e-Tender on Dated 08.09.2020

Sir,

1. उल्लेखित कार्य हेतु आपकी निविदा संलग्न अनुसूची के अनुसार आपके द्वारा उद्धृत मदों कुल रु. 38,07,000.00 (केवल अड़तीस लाख, सात हजार) की नियत मद पर अध्यक्ष, भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण की ओर से एतद् द्वारा स्वीकृत किया जाता है। जो निविदा हेतु तय अनुमानित लागत रु.40,69,950.00 (रुपये चालीस लाख, उनहत्तर हजार, नौ सौ पचास मात्र) से 6.46 % नीचे है।
1. Your tender for the work mentioned above is hereby accepted on behalf of the Chairman, Airports Authority of India at the item rates quoted by you totaling to Rs. 38, 07,000.00 (Rupees Thirty Eight Lakh, Seven Thousand) only, which is 6.46 % below the estimated cost put to tender of Rs. 40, 69,950.00 (Rupees Forty Lakh, Sixty Nine Thousand, Nine Hundred Fifty) only.

Contd. P/2...

2. सहायक महाप्रबंधक (बागवानी), एएआई, एनएससीबीआई एयरपोर्ट, कोलकाता इस काम के प्रभारी अधिकारी होंगे। आपसे अनुरोध है कि सहायक महाप्रबंधक(बागवानी) के कार्यालय में उपस्थित हो। सहायक महाप्रबंधक (बागवानी), एएआई, एनएससीबीआई एयरपोर्ट, कोलकाता में इस पत्र के जारी होने के सात दिनों के भीतर अनुबंध समझौते पर हस्ताक्षर करने और पूरा करने के लिए अनुबंध रूपए 100/- (एक सौ रुपये) के मूल्य के गैर-न्यायिक स्टाम्प पेपर पर किया जाएगा और स्टाम्प पेपर की लागत आपके द्वारा वहन की जाएगी।
2. Asstt. General Manager (Hort.), AAI, NSCBI Airport, Kolkata shall be Officer-in-charge of the work. You are requested to attend the office of Asstt. General Manager (Hort.), AAI, NSCBI Airport, Kolkata within seven days of issue of this letter to sign and complete the contract agreement. The contract agreement shall be executed on a Non Judicial Stamp paper of value of Rs.100/- (Rupees One Hundred Only) and the cost of stamp paper shall be borne by you.
3. जीसीसी पृष्ठ 34 अनुबंध पर शर्त 1 ए के अनुसार केवल निविदा के साथ प्राप्त की गई रु. 81,399.00 रुपये (इक्यासी हजार, तीन सौ निन्यानवे मात्र) की अग्रिम राशि को सुरक्षा और जमा राशि के रूप में बदला जाएगा। कृपया इस पत्र जारी करने की तारीख से 10 (दस) दिनों के भीतर सुरक्षा जमा राशि के लिए रु. 2,99,301.00 (रुपये दो लाख निन्यानवे हजार तीन सौ एक) जमा करें, अन्यथा इस राशि के कटौती जीसीसी पृष्ठ 34 अनुबंध दस्तावेज़ पर प्रति शर्त 1 ए के अनुसार चालू बिलों से कर ली जायेगी।
3. The earnest money amount of Rs. 81,399.00 (Rupees Eighty One Thousand, Three Hundred, Ninety Nine) only received along with your tender will be treated and converted as part of Security Deposit as per clause 1A at GCC page 34 Contract Document. Please deposit Rs. 2,99,301.00 (Rupees Two Lakhs, Ninety Nine thousand Three Hundred One) only towards Security Deposit within ten (10) days from the date of issue of this letter, failing which, the same will be deducted as per clause 1A at GCC page 34 Contract Document.
4. आपको अनुबंध श्रम (विनियमन और उन्मूलन) अधिनियम 1970 और अनुबंध श्रम (विनियमन और उन्मूलन) केंद्रीय नियम 1971 और केंद्र और राज्य सरकारों की न्यूनतम मजदूरी अधिनियम और नियमों के प्रावधान का अनुपालन करने का अनुरोध किया जाता है।
4. You are requested to comply with the provision of Contract Labour (Regulation & Abolition) Act of 1970 and Contract Labour (Regulation & Abolition) Central Rules 1971 and Minimum Wages Act & Rules thereof of Central & State Governments.
5. आपको सहायक महाप्रबंधक (बागवानी), एनएससीबीआई एयरपोर्ट, कोलकाता से संपर्क करने का भी निर्देश दिया जाता है, जो आप को कार्यस्थल सौंपने का प्रबंध करेंगे।
5. You are also directed to contact Asstt. General Manager (Horticulture), NSCBI Airport, Kolkata immediately who will arrange to hand over the site to you.
6. कृपया ध्यान दें कि काम करने के लिए अनुमत समय बारह महीने होगा जो इस पत्र के जारी होने के बाद 10 वें दिन से शुरू माना जायेगा।
6. Please note that the time allowed for carrying out the work shall be twelve months which shall be reckoned from the 10th day after issue of this letter.

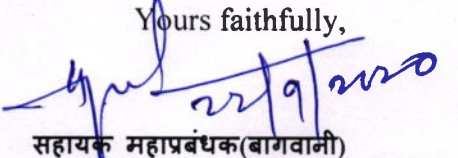
Contd. P/3...

7. इस अनुबंध के संबंध में किसी प्रकार पत्राचार सामान्यतः प्रभारी अधिकारी को संबोधित किया जाना चाहिए।
7. Any further correspondence in connection with this contract should normally be addressed to the Officer-in-charge.
8. कृपया रसीद को स्वीकार करें।
8. Please acknowledge the receipt.
9. यदि कोई विसंगति पाई जाती है, तो अंग्रेजी संस्करण ही मान्य होगी।
9. In case any discrepancy is found, than English version will be taken as correct.

आपको धन्यवाद,
Thanking you,

भवदीय,

Yours faithfully,



सहायक महाप्रबंधक(बागवानी)

एनएससीबीआई हवाई अड्डा, कोलकाता - 700 052

7. इस अनुबंध के संबंध में किसी प्रकार पत्राचार सामान्यतः प्रभारी अधिकारी को संबोधित किया जाना चाहिए।
7. Any further correspondence in connection with this contract should normally be addressed to the Officer-in-charge.
8. कृपया रसीद को स्वीकार करें।
8. Please acknowledge the receipt.
9. यदि कोई विसंगति पाई जाती है, तो अंग्रेजी संस्करण ही मान्य होगी।
9. In case any discrepancy is found, than English version will be taken as correct.

आपको धन्यवाद,
Thanking you,

भवदीय,
Yours faithfully,



सहायक महाप्रबंधक(बागवानी)
एनएससीबीआई हवाई अड्डा, कोलकाता - 700 052

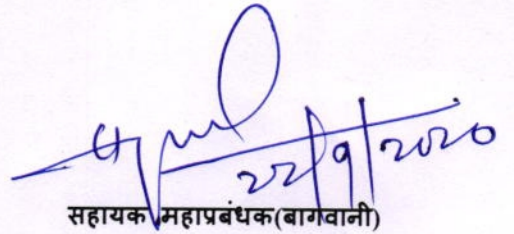
प्रतिलिपि:-

बाहरी

1. आयकर आयोग (कोल. -1), पी -7 चौरंगी स्क्वायर, हेड क्वार्टर आयकर भवन, कोलकाता - 700 069
The Commission of Income Tax (Kol-1), P-7 Chowringhee Square, Head quarter Aayakar Bhawan, Kolkata - 700 069.
2. क्षेत्रीय श्रम आयुक्त, 234/4, ए.जे.सी. बोस रोड, कोलकाता - 700 020
Regional Labor Commissioner, 234/4, A. J. C. Bose Road, Kolkata - 700 020.
3. संयुक्त निदेशक, ईएसआईसी क्षेत्रीय कार्यालय, पंचदीप भवन, 5/1 ग्रांट लेन, कोलकाता -700 012
Joint. Director, ESIC Regional Office, Panchdeep Bhawan, 5/1 Grant Lane, Kolkata -700012.

आंतरिक

1. महाप्रबंधक (वित्त), एएआई, एनएससीबीआई हवाई अड्डा, कोलकाता - को सादर सूचनार्थ
2. महाप्रबंधक (अभि - सिविल) - सूचनार्थ -
3. संयुक्त महाप्रबंधक (बागवानी) - सूचनार्थ -
4. अनुबंध प्रतिलिपि
5. अवाइ फाइल



सहायक महाप्रबंधक(बागवानी)
एनएससीबीआई हवाई अड्डा, कोलकाता - 700 052